

---

**Aktuelles**

05 **Sönke Wanzek** Unter aller Würde: „Diese Sendung ist inakzeptabel“

07 **Juliane Kippenberg** Gefährliches Leben für Kinder in Goldminen

---

**Thema: Erzählen, Schreiben, Lesen, Erleben – Literatur in Tansania**

10 **Prof. Dr. Aldin Mutembei** Die aktuelle Swahili-Literatur in Tansania  
 17 Kiswahili: Hali na maendeleo ya fasihi ya Kiswahili katika Tanzania

19 **Neema Eliphas und Musagasa Mukoi** Literature in Tanzania  
 22 Übersetzung: Literatur in Tansania

25 **Uta Reuster-Jahn** Unterhaltungszeitschriften und die populäre Literatur  
 in Tansania

29 **Prof. Dr. Godson Maanga** Insight into the ups and downs of writing and  
 publishing  
 37 Übersetzung: Einblick in Höhen und Tiefen beim Schreiben und  
 Veröffentlichern

41 **Henry Muhanika** Shortage of Kiswahili books reflects crisis in book  
 industry  
 44 Übersetzung: Der Mangel an Büchern in Suahili spiegelt die Krise der  
 Buchindustrie wider

47 **Thilo Guschas** Sag` s mit einer Kanga

53 **Arnold Kiel** Die Schwierigkeiten tansanische Literatur zu verlegen

57 **Johannes Paehl** Hermann Schulz und die Kinder der Regenmacher

---

## Partnerschaft und Projekte

**Frank Gerbershagen** Auf der Suche nach dem afrikanischen Shakespeare 63

**Yusuph Masanja** My three weeks in Germany 67  
Übersetzung: Meine drei Wochen in Deutschland 70

**Rainer Beuthel** Positive Erinnerung an die Kolonialzeit? 72

---

## Medien: Hinweise und Besprechungen

**Gabriele Mayer** Literatur ist das, was (nicht) gelesen wird 76

**Rudolf Blauth und Wulf von Gaudecker** Adam Shafi Adam, Die Sklaverei der Gewürze 80

**Termine** 83

**Impressum** 84